

## Ms. or. oct. 2627 - 01

## Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Ms. or. oct. 2627 - 01
Typ	Text aus Sammelhandschrift
Formtyp	Kodex
Bearbeiter	Reck Moradi
Eigner	Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDArabicMSBook_manuscript_00016288
erstellt am	2022-09-12T15:54:25.074Z
letzte Änderung	2022-09-12T15:56:16.265Z

## Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Persisch Türkisch
Schrift	Arabisch
Region	Islamische Welt / MENA-Region
Titel	
↳ wie in Referenz	ar de Pandnāma <span style="float: right;">پندنامه</span>
↳ Varianten	ar de Naṣīḥat-nāma <span style="float: right;">نصیحت نامه</span>
Vollständigkeit	vollständig
Textanfang wie in Hs.	ar <span style="float: right;">Bl. 1b: حمد بی حد آن خدای پاک را   آنکه ایمان داد مشتی خاک را</span>
Thematik	Mystik
Inhalt	de Das bekannte Maṭnawī Pandnāma mit türkischen Paraphrasen unter den Zeilen. Die Anordnung weicht von der in Ms. or. oct. 2181 - 01 ab. Dem Text folgen persische grammatische Übungen.
Randvermerke / Glossen	de zahlreiche auf dem Rand, auch kopfstehend
Einträge/Stempel	de Hindley, J.: Pendeh-i-Attar: The councils of Attar, London 1809 Nafīsī, Jostojū, S. 108 ff. Ritter, H.: Philologika XVI: Farīduddīn ‘Aṭṭār IV - Muxtārname, Pandnāma, Oriens 13-14, 1960-61, pp. , S. 228-238
↳ wie in Referenz	de Berlin (SBB-PK): Ms. or. oct. 2660 - 01 Ms. or. oct. 3021 - 03 (Bl. 36b-66a) Sprenger 1530 (Pertsch, S. 106 # 50(3)) Petermann II, Nachtr. (Pertsch, S. 718 # 688(6)) Ms. or. quart. 182, Ms. or. quart. 188, Ms. or. quart. 25, Ms. or. oct. 127 (Pertsch S. 774-776 # 749-752 Wien, Österreichische Nationalbibliothek: Flügel I, S. 511 # 517(2) London, British Library: Rieu II, S. 579-580 div. Mss. mit Übersetzungen und Glossen in Türkisch, Lateinisch und Englisch
Editionen/Literatur	de ins Französische: S. de Sacy, Pend-namèh ou le livre de conseils, Paris 1819 ins Deutsche: G.H.F. Nesselmann: Pendnāmeḥ, das ist das Buch des guten Rathes von Ferīd-eddīn ‘Aṭṭār, Königsberg 1871 zahlreiche Übersetzungen und Kommentare ins Türkische

## Personendaten

Verfasser	
↳ Link	<a href="https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00000353">https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00000353</a>
↳ Name	‘Aṭṭār, Farīd-ad-Dīn فریدالدین عطار
↳ Lebensdaten	† 617/1220
↳ Datenquelle	GND : 118504924

## Äußere Beschreibung

Anzahl der Bände	de 6 Teile, T. 1
Beschreibstoff	
↳ Wasserzeichen	de vorhanden
↳ Zustand	de verschmutzt, fleckig, Wasserränder, verwischte Tusche, Tuschflecken, reparierte Blätter am Anfang
Link zur Sammelhandschrift	[SBB-PK] Ms. or. oct. 2627, kein Titel verfügbar, kein Autor verfügbar KOHDArabicMSBook_manuscript_00016287
Blattzahl	de 36 Bl.; Bl. 1b-36a
Blattformat	de 15,5 x 21 cm
Textspiegel	de 9,5 x 17 cm
Zeilenzahl	de 13, dazu interlineare türkische Paraphrasen
Spaltenzahl	de 2
Kustoden	durchgehend
Schrift	
↳ Duktus	arabisches Alphabet → Nashī
↳ Tinte	schwarz rot
↳ Ausführung	de nachlässig, Glosse und türkische Interlineare in kleinerer Schrift. Überschriften in Rot